

Porabje

TEDNIK SLOVENCEV
NA MADŽARSKEM

MONOŠTER, 9. JULIJA 2026

LETO 36, ŠT. 27



30 balonov barvalo nebo nad ...

Prebivalci Murske
Sobote te dni niso
gledali le predse, ampak
predvsem v zrak.

/ STRAN 6



ČONTALOVI SO SE RAZTEPLI ...

Pri Čontalovij se je
narodilo vse vküper
enajst »dicej«, šteri so
sledkar razišli po

/ STRAN 8



Zidine pri- povejdajo

Gnesden si človek
žmetno brodi, kakšo
bi življenje brezi sauli
bilau. Sau se je inda

/ STRAN 9



/ STRAN 2

TRADICIONALNI LONČARSKI TABOR V ŠTEVANOVCIH: USTVARJALNOST, DRUŽENJE IN NEPOZABNI SPOMINI

Na dvojezični osnovni šoli v Števanovcih smo med 23. in 26. junijem uspešno izvedli XXI. tradicionalni lončarski tabor. Letos se nam je pridružilo 34 mladih lončarjev, ki niso prihajali le iz naše šole, ampak tudi z Gornjega Senika, iz Mačkovcev in od Grada. Mladim ustvarjalcem so pri delu ves čas pomagali predani učitelji.

TRADICIONALNI LONČARSKI TABOR V ŠTEVANOVCIH: USTVARJALNOST, DRUŽENJE IN NEPOZABNI SPOMINI

Na dvojezični osnovni šoli v Števanovcih smo med 23. in 26. junijem uspešno izvedli XXI. tradicionalni lončarski tabor. Letos se nam je pridružilo 34 mladih lončarjev, ki niso prihajali le iz naše šole, ampak tudi z Gornjega Senika, iz Mačkovcev in od Grada. Mladim ustvarjalcem so pri delu ves čas pomagali predani učitelji.

AGICA HOLECZ, RAVNATELJICA

Pester uvod

Torek je postregel z izjemno bogatim programom. Učenci so se preizkusili v vrtenju lončarskega vretena pod vodstvom mojstra Štefana Zelka. Na travniku pred župniščem je otroke čakalo več kot 30 lesenih ljudskih iger, kjer so s spretnostnimi in logičnimi vajami urili svoje talente in uživali v igri. Iz centra Pomelaj so nas obiskale mojstrice, ki so vodile dve delavnici: oblikovanje rožic in punčk iz koruznega ličja. V kuhinji župnišča pa je dišalo po kulinariki. Otroci so v skupinah zavzeto pripravljali bučne, čičerikine in skutine na-



Učenci so se preizkusili v vrtenju lončarskega vretena pod vodstvom mojstra Štefana Zelka.

maze ter jih okrasili z zelenjavo. Mesili in pekli so priljubljene »gnezdice« in miške, za piko na i pa ustvarili osvežilno sadno kupo s smetano in sladoledom. Vse dobrote, ki so jih pripravili s pomočjo Sare in Ivanke, so z užitkom pojedli še pred kosilom. Popoldne sta popestrila še Iluška Dončec z delavnico izdelave cvetlic iz kreppapirja ter spro-



Sodelujoči učenci in učitelji mednarodnega lončarskega tabora pri Malem Triglavu v Andovcih.

ščeno druženje v telovadnici ob gledanju risanke.

Prilagajanje vremenu in ustvarjalna sreda ter četrtak

V sredo zjutraj smo program malo prilagodili napovedani vročini in se v hladnejšem jutru odpravili na sprehod v Andovce. Ob desetih smo se vrnili in nadaljevali delo na vretenu ter ročne spretnosti – tokrat so otroci izdelovali nakit iz biserov ter namizni tenis iz kartona in kozarce. Četrtek jutro je prav tako minilo ob lončarskem vretenu, medtem ko je gospa Karola otroke učila izdelovati čudovite okraske iz slame. Popoldne je bilo rezervirano za polstenje volne in izdelavo unikatnih žogic.

Petkov izlet in zaključek tabora

Petek je prinesel težko pričakovani izlet. Odpeljali smo se v doživljajski park Bobó v Alsópáhok. Otroci so neizmer- no uživali v plezanju, skakanju in spuščanju po toboganih, tam smo imeli organizirano tudi skupno kosilo.

Že v četrtek smo uradno podelili zahvale vsem zunanjim sodelavcem, ki so pripomogli k izvedbi tabora. Iskrena hvala uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu za finančno pomoč, ki nam je omogočil izvedbo tega projekta. Ta tradicionalni tabor organiziramo že vrsto let in vedno sem ga vodila z neizmer- nim veseljem in ponosom.

Hvala vsem partnerskim šolam, lončarju. Več let je bil z nami Karel Šalamon, a letos se nam ni mogel pridružiti. Za-



Otroci so uživali v doživljajskem parku v Alsópáhoku.

hvaljujem se vsem rokodelcem, učiteljem, staršem in malim lončarjem. Letošnji tabor pa je bil zame osebno nekaj posebnega, saj je bil moj zadnji. Izjemno vesela sem, da je šola skozi leta uspela samostojno ohraniti to čudovito tradicijo, ki bo v srcih otrok zagotovo pustila trajen pečat.

KAREL HOLEC NAGOVORIL MADŽARSKI PARLAMENT OB 35-LETNICI NEODVISNOSTI IN SAMOSTOJNOSTI REPUBLIKE SLOVENIJE

FERENC SÜTŐ

FOTO: TISKOVNI URAD MADŽARSKEGA DRŽAVNEGA ZBORA

Na izredni plenarni seji 29. junija je Karel Holec, parlamentarni zagovornik Slovencev na Madžarskem, z nagovorom zaznamoval 35-letnico neodvisnosti in samostojnosti Republike Slovenije.

Zagovornik je slavnostni nagovor začel v slovenskem jeziku. Poudaril je, da ustanovitev samostojne Slovenije ni pomemben mejnik le v zgodovini matične domovine, temveč ima poseben pomen tudi za slovensko narodno skupnost na Madžarskem.

Slovenska skupnost na Madžarskem je z veseljem in ponosom spremljala osamosvojitve Slovenije ter njen razvoj, saj sta samostojnost in krepitev matične države tudi madžarskim Slovencem odprli nove možnosti za ohr-



njanje kulturne in jezikovne dediščine. Ob tem je poudaril, da odnosi med Madžarsko in Slovenijo v zadnjih treh desetletjih in pol temeljijo na medsebojnem spoštovanju, dobrososedskih odnosih in uspešnem sodelovanju.

Holec, zagovornik slovenske narodne skupnosti na Madžarskem, je v nagovoru izpostavil tudi, da zgledno sodelovanje med državama ter vzajemno spoštovanje pravic narodnih skupnosti, ki živijo na njunih ozemljih, prispevata k razvoju obmejnih območij, kot sta Porabje v Sloveniji in Prekmurje na Madžarskem, k ohranjanju kulturne dediščine ter k utrjevanju narodne identitete.

Jubilej je po njegovih besedah tudi priložnost, da se zahvalimo vsem, ki so v preteklih 35 letih s svojim delom prispevali k poglobljanju madžarsko-slovenskega prijateljstva in krepitvi odnosov med narodoma.

KONCERT V PAVLOVI HIŠI V POTRNI

GYÖNGYI BAJZEK

Na povabilo Kulturnega društva Člen 7 v Avstriji smo se 12. junija udeležili koncerta z naslovom Zbor Pavlove hiše v Potrni (Laafeld). Poleg gostiteljskega zbora sta na prireditvi nastopili tudi glasbena skupina Vulkanlandmusi iz Avstrije in Mešani pevski zbor ZSM Avgusta Pavla z Gornjega Senika. Mešani pevski zbor se je predstavil s štirimi skladbami. Pod vodstvom dirigenta Cirila Kozarja smo izvedli izbor porabskih in slovenskih zborovskih pesmi ter tako prispevali k bogatemu in raznolikemu glasbenemu programu večera.

Koncert je minil v prijetnem in srčnem razpoloženju ter nam podaril nepozabne glasbene trenutke, ki so še dodatno utrdili prijateljske vezi med nastopajočimi.



Iskreno se zahvaljujemo organizatorjem za prijazno povabilo, skrbno pripravljenost prireditev in izkazano gostoljubnost.

Veseli nas, da smo lahko bili del tega glasbenega večera.

OD OBČINSKE UPRAVE DO PENZIONA ZA PSE

Kak se je vrnila nazaj k naravi Monika Škaper Sukič po 36 letaj dela v občinski upravi? De pa začnimo na začetki ... Lejta 1989 je začela delati v javnem sektorju, natančneje v občinski upravi. Pri delu je mejla pet lokalni samouprav pa šest narodnostni samouprav. 16 lejt je bila notarka (jegyző), oziroma strokovna vodja upravne enote v Porabji na Dolenjem Seniki. Fejst rada je delala v tom poklici. Fejs lejpo ji je bilau, gda je kot matičarka zdala mlade pare. Tau je malo takšno bilau kok družinsko življenje.

ŠTEFANIJA DRAVEC

Moniki Škaper Sukič je pri delu dosta pomagalo tisto znanje, ka si ga je spravila v Somboteli na pedagoški visoki šauli pa potistom v Budimpešti na univerzi Corvinus. Morala je eške napraviti več strokovni izpitov, naprimer za matičarko in za vodenje upravne enote. Tau vogrski pravimo anyakönyvezés pa közigazgatási szakvizsga.

Naloge, stere je opravlala med svojo kariero, gučijo same zase. V njenom časi so izpelali 9 parlamentarnih volitev, 9 lokalnih volitev, 5 volitev v evropski parlament, 8 referendumov, 4 popisov prebivalstva pa 6 kmetijskih popisov.

Točno se spominja, ka so na Gorenjem Seniki pa na Dolenjem Seniki vse ulice pa ceste, bile Glavna cesta (Fő út). Tau aj tak razmejmo, ka na Janezovom bregji, v Békavaraši pa pri cerkvi tő. Rejsan je cejla ves vsepovsedek uradno Glavna ulica bila. Lidam, steri tū živejo, tau nej bila problema, ka vsakši vsakšoga pozno. Problema je te gratala naprimer s toga, če so rešilno vozilo zaman čakali, ka so rešilci zablaučili. Okauli 2005-oga lejta so tau rejšili, vsaka ulica je daubila svojo ménje pa vsaka iža je daubila nauvo hišno številko. 1200 lidi je daubilo potrdilo o nauvom atrejzi. Ta sprememba je vplivala na vse organe, na banke, urade pa tak tadale. Vseposedik so te podatke (adatokat) mogli prejkspisati. Tau je nej malo delo bilau. V današnjom svejti moramo paziti na digitalne stvari tő, velik izziv (kihívás) je biu prejkstaniti na digitalno upravo pa izpelati cejli proces digitalizacije.

Posebno poglavje je bilau v njenom žitki leto 2013. Tau leo so Dolenji Senik, Go-

renji Senik, Verica, Andovci in Sakalovci ustanovili svojo skupno upravno enoto (közös önkormányzati hivatal). Za tau, ka so tau lejko dosegili, so mogli prositi ejkstra dovoljenje od ministra. Tau skupno enoto so med seboj tak zvali vogrski, ka ötösfogat. Ta skupna upravna enota je delovala 11 lejt. Po tistom so zavolo finančni problemov samouprave mogle vcujstapiti k mestni občini Monošter.

In ranč te je prišo nauvi mejnik tūdi v življenji Monike. Morala se je odlaučiti, ali de ojdla tadale po tajoj pauti ali pa sproba neka nauvoga. Najger je bila na tau tő, kakšno je življenje v podjetništvu (vállalkozás). Se vej, ka nej bilau leko. Mejla je dosti nejprespani noči. Takšne življenjske odločitve so vsigdar težke. Dapa njena držina ji je trno pomagala, so ji pravli, naj zavūpa sebi in svojomi notranjomi čūtenji... Na konci se je tak odlaučila, ka spremeni svoj



žitek in de šla po nauvoj, neznanoj pauti. Dapa za 36 lejt v javnoj upravi (közigazgatás) je zato fejst hvaležna. Vsigdar se je trūdila, ka svojo delo opravlja odgovorno in pošteno. Preojdjena paut ji je dosta dala, dosta se je navčila tak strokovno kak osebno.

Monika je začnila cejlak nika drugoga

Na tašno paut go je življenje nazaj poslalo, stero je vidla pri svoji starišaj pa v tom gorzrasla. Ta paut je bila vkūpzvezana s paverskim delom, z živalmi pa naravo.

»Ge pa moja sestra sva mejle fejst dobra pa srečna mlašeča lejta. Naši stariške so vsefele živino meli.« Meli so krave, svinje, kokauši, mačke, pisauve. Unedvej pa kot mlajši sta se fejst dobro čūtile paulek živine. Navčile sta se skrb meti na nji.

Drugo je že zgodovina. Gor sta zrasle, moža sta daubile, te pa Monika tő odišla

od starišov. 1994. lejta sta se z možaum Andrašom preselila v nauvi ram. V tom cajti so meli dosta dela, družinske obveznosti. Hiša je eške nej bila cejlak gotova, kda se je 1996-oga lejta naraudo sin Benjamin. Un je zdaj že 30 lejt star. Mona, kak njau zovejo doma pa v vesi, je v tom časi še študirala na sombotelski visoki šauli, te pa še v Budimpešti na univerzi Corvinus. Če rejsan je dosta ojdla po vekši varašaj, se je nej oddaljila od narave, od živali. Lübenzen do narave (nature), je Monika vsigdar v sebi nosila.

Kak mlada držina na začetki rejsan so nej meli živino, kda pa jee sinek Beni že tri lejta star grato, te so pripelali enoga psa, biu je Zlati prinašalec (Golden Retriever). Z držino je biu 13 lejt. Že dugo cajta majo pse, steri pomagajo preživeti težke dneve. Pes je član njine držine. Najraje majo španjela (Kavalirski King Charles španjel).

Te pa eden zranek se je nika fejst čūdno zgaudio z Moniko. Je pravla: »Če bi se tau nej z meuv zgaudio, te bi ge tau nej dala valati.« Kda se je zazranka parbidila, je čūla en glas v glavi: „Odpri pasji penzion!“ Te je začnila malo premišlevati pa je včas' vidla, ka tū v Porabji pa okolici taše storitve (szolgáltatás) splojnega. Od tistoga mau jo je gnala nikša neverjetna notranja energija. Ideje so

kar prihajale ena za drugo pa v kratkom cajti je mejla v glavi cejlo zgodbo. Potem je trbōlo tau samo napraviti...

Vse je uredila, ka je trbelo za ustanovitev podjetja. Naredla je strokovni izpit, napisala je pravilnik, s paderom, steri se z živinov spavla so podpisali pogodbo pa eške je mogla nuspraviti uradno dovoljenje. Tau vse je morala urediti elektronsko. Pa so mogli napraviti tūdi prostor za psauve, znautra pa zvūna, ka se aj psavge dobro lejko počūtijō. Pri tom ji je držina fejst pomagala. Psauvge zdaj majo lejpe poste, špile, sklējce. Té so postavili reklamno tablo, pripravili so vizitke pa letake pa seveda podjetje so predstavili tūdi na interneti. In tak je lani 12. maja na Gorenjem Seniki svoja vrata odpro pasji penzion Dusty. Ime podjetja pa ima za Moniko rejsan posebni pomen, poimenovali so ga v spomin na enega, njenoga fejst lūblenoga psa. Un je bil njini Dusty.

PRAZNIK ZA MAJHNE IN VELIKE

ERIKA GLANZ

Vsak letni čas prinaša kaj lepega, pa tudi praznike in šege. Med temi je pomlad za mnoge najlepša; tudi prazniki in šege, povezani s pomladjo, se zdijo zelo lepi, na primer materinski dan, otroški dan itn.

Tudi v naši vasi so se v – še obstoječih –

Ekipo 7 lesenih žlic je skuhala okusen fižolov golaž, sestavine za jed sta priskrbeli Szilvia Pintér in József Rogán.

Ob koncu otroških programov so se otroci ohladili s sladoledom. To jim je ponudila lokalna in slovenska narodnostna samouprava.

Popoldanski program se je končal s podiranjem mlaja, kar sta izpeljala nemška narodnostna samouprava in Društvo za lepšo vas.



Zabava s peno na igrišču na Dolnjem Seniku

organizacijah odločili, da bodo organizirali otroški dan in podrli oziroma »izplesali« mlaj, da se lahko veselijo otroci, pa tudi odrasli.

Organizatorji so bili lokalna nemška in slovenska narodnostna samouprava, Društvo za lepšo vas, gasilski društvi Dolnji Senik in Bajánsenye, monoštrska policijska uprava, pa tudi posamezniki.

Program se je začel v soboto ob dveh popoldne. Gasilska društva so pripravila zabavo s peno, ki je bila odlična. Potrebno snov je priskrbel podpredsednik lokalne samouprave Tibor Borbély. Progo za ekstatlon sta sestavila Viola Czuczai in Csaba Csuk ter tudi vodila tekme za različne skupine, glede na starost. Škoda, da se mladina za pomoč ni pridružila v večjem številu.

Monoštrski policisti so postavili spretnostni poligon. Tudi tega so lahko otroci preizkusili. Policisti so malim udeležencem ves čas pomagali in pazili na njih.

Omeniti moramo posameznike, ki so otrokom polepšali dan. Csaba Racker in Arnold Schäfer sta pekla pico. Družina Barber jim je podarila kosmičeve rezine. Péter Nagy je poskrbel, da nihče ni ostal žejen. Osvežilne pijače sta postregli Szabina Király in Irma Racker Joó.

Veselo je bilo videti sodelovanje. Škoda, da na prireditvi nisem videla nobenega člana slovenske samouprave.



Priprava slastnih pic

V imenu vsem navzočih se zahvaljujemo vsakemu pomočniku in podporniku, da smo lahko skupaj preživeli nepozaben dan. Upamo, da bomo lahko prihodnje leto spet praznovali.

POD SREBRNIM BREJGOM ...

MIKI ROŠ

... se zadnje čase na velke od enoga možakara guči, steri nut v parlamenti sedi. Nejsa trgé mejseci taodišli, kak so volitve bile, afera je võvdarila. Afera v nauvoj stranki (párt), Resnica se zove. Ménje rejsan na velke obečava, kak de se vse pošteno delalo. Za stranko Resnica v parlamen-



Lidge so delfini na velke pomagali, aj nazaj k sebi pride. Ranč je plavati nej mogo, tak njemi je lagvo bilau. Depa nika je nej pomagalo. Delfin je lidam na rokaj premimo.

ti Boris Mijič sedi. Vö je prišlo, ka Mijič je firmo (cég) emo. Za njega so lidge delali. Nisterni od nji so plače nej dobili pa tüdi Slovenija porcije ranč tak nej. Zvün toga je Mijič na valke noro. Svojim delavcom je nej za penzijo nutplačüvo. Zaprav, vö ji zgloso, sam je papejre podpisó, kak bi tau delavci napravli. Možakar tadale v parlamenti sedi. V Ljubljani se nauvi panauf dela, Mijiča so tam zaodili, od dela za svojo firmo se je zgučavo. Gda stoj v parlament pride, nika drugo ne smej delati. Depa možakar tadale v parlamenti sedi. Ka rejsan pošteno ne brodi pa za resnico ne dela kak trbej, so ga znauva zaodili. Nut je zgloso, ka delavce za dobro plačano delo iške. Gda so novinarge na telefon zvali, se je Mijič zgloso. Tau znamenüje, ka tadale dela, ka spoj nej bi smeu delati. Mijič tadale v parlamenti sedi.

V slovenskom maurdji veliko brigo za delfine majo. Skur za vsikšoga vejo, kama plava, kama dé. Tüdi zatoga volo, ka ji nega dosta, eške vekšo brigo za nji majo. Kakšen keden nazaj je cejla Slovenija za enim delfinom trpetala. Na obalo (partra) je prišo, od tam je nikan nej mogo iti. Trno zmantrana žival je bila, pa betežna tö. Lidge iz društva za varvanje delfinov so go škeli nazaj v maurdje potisniti.

Te dvej pripovejsti nam gučita, kak nemaren človek nikšne brige za delavce nema, steri njemi pejneze nosijo. Po drugom kraji pa lidge bi za živo stvar vse napravli.

Srebrni brej vej, ka s takšnimi lidami napraviti. Kramp v roke pa aj kuste kamle raznok mlati. Vodau pa gesti kuman po tejm dobi, gda vse svoje greje dojaslžüji.

OD SLOVENIJE ...

Težave pri zbiranju podpisov za referendum o parlamentarni preiskavi

Pri zbiranju podpisov za razpis referenduma o noveli zakona o parlamentarni preiskavi se po navedbah pobudnikov referenduma pojavljajo težave. Nekateri državljani naj podpisa ne bi mogli oddati ne na upravnih enotah ne prek portala eUprava, ponekod pa naj bi bile tudi daljše čakalne dobe. Na ministrstvu za notranje zadeve in javno upravo pojasnjujejo, da gre za občasne tehnične motnje v omrežju, pri čemer pritožb uradno niso prejeli.

Zbiranje podpisov se je začelo 10. junija, do zdaj pa so jih pobudniki zbrali nekaj več kot 34.000. Za razpis referenduma jih potrebujejo 40.000, rok za zbiranje pa se izteče 14. julija. Novela zakona med drugim omejuje možnost izpodbijanja odločitve o uvedbi parlamentarne preiskave na ustavnem sodišču. Pobudniki menijo, da s tem odpravlja pomembne varovalke pred politično zlorabo, medtem ko zakon predvideva sodno varstvo v upravnem sporu po končani preiskavi.

Državnega sekretarja Jaklina preiskujejo zaradi suma korupcije

Specializirano državno tožilstvo naj bi zaradi suma korupcije preiskovalo državnega sekretarja na ministrstvu za infrastrukturo in energetiko ter župana občine Velika Polana Damijana Jaklina. Očitati naj bi mu zlorabo položaja, sprejemanje podkupnin in pranje denarja pri gradnji približno osem milijonov evrov vrednega odseka pomurskega vodovoda. Po ugotovitvah preiskovalcev naj bi Jaklin nezakonito prejel več kot 60.000 evrov, domnevno prek izmišljenih pogodb in slavnatih podjetij. Del denarja naj bi bil povezan s pogodbo med srbsko gradbeno družbo in podjetjem, ki je nadziralo gradnjo vodovoda, pri čemer naj bi se sredstva nato stekala prek več podjetij. Jaklin očitke zavrača in navaja, da ni seznanjen z nobenim postopkom ter da pri njem niso opravili hišne preiskave.

30 BALONOV BARVALO NEBO NAD MURSKO SOBOTO

Prebivalci Murske Sobote te dni niso gledali le predse, ampak predvsem v zrak. Nad mestom je potekalo 23. mednarodno odprto slovensko in madžarsko državno prvenstvo v letenju s toplozračnimi baloni, ki je tudi letos pritegnilo številne poglede. Med 24. in 28. junijem je nad Pomurjem tako letalo natanko 30 balonov, 25 tekmovalnih in pet festivalskih, ki so skupaj ustvarjali prizore, kakršnih ne vidiš vsak dan.

VIDA TOŠ

Ko so se baloni dvignili, je mesto obstalo

Najlepši prizori so bili zgodaj zjutraj ali tik pred večerom, ko so baloni v mirnem zraku tiho zapuščali tla. Brez hrupa, brez hitenja, samo plamen v gorilniku in dvig. "Pri balonih je pomembno, da letimo v mirni atmosferi," je povedal predsednik soorganizatorja, Balonarskega kluba Roto Balon klub Murska Sobota Matjaž Pavlinjek, zato so vzletali dvakrat na dan, med šesto in osmo uro ter zvečer pred sončnim zahodom. Takrat jih je bilo največ, nad travniki, hišami in reko, in včasih se je zdelo, kot da z njimi leti vse mesto.

Ne gre za hitrost, ampak za natančnost

In čeprav je vse skupaj delovalo lahkotno, je šlo za resno tekmovalje. Piloti niso tekmovali

Parada in večerni spektakel

Dogajanje pa se je pravzaprav začelo na tleh, ko so pred slovesnim odprtjem državnega prvenstva balonarji košare z gorilniki naložili na prikolice in jih popeljali skozi mesto ter s plameni pritegnili številne poglede. Eden vrhun-



cev je bil tudi večerni spektakel nočno žarenje, ko so baloni na tleh zažareli kot reeee velike lučke in osvetlili prizorišče. Prvenstvo je potekalo v okviru Soboških dni, zato se je v mestu ves čas nekaj dogajalo, obiskovalci pa so lahko dogajanje spremljali tako s tal kot z različnih točk, kjer so baloni izvajali naloge.

Pogled navzgor

Prvenstvo tako ni bilo namenjeno le pilotom in tekmovalju. V okviru Soboških dni so orga-



v hitrosti, ampak v natančnosti, saj so morali med letom odvreči označevalnik čim bližje določeni točki na tleh. Kdor je bil najbližje, je dobil največ točk. "Bližje si, boljši si," je pojasnil Pavlinjek. Prav to je bilo zanimivo tudi za obiskovalce, saj se je na mestih odmetavanja zbralo več balonov hkrati, kar je ustvarilo pravo zračno predstavo.

nizatorji namreč pripravili pester in raznolik glasbeni ter gledališki program, ki je v mesto skupaj s spremljevalnimi dogodki pritegnil številne obiskovalce.

Baloni niso vsakdanji prizor. Prav zato so ljudi ustavili, da so za trenutek ali dva obstali in pogledali v polno nebo. In dan je bil lepši. Zagotovo pa bolj pisan.

ŠOLSKO LETO, POLNO IZZIVOV IN DOŽIVETIJ

Kot dijakinja 10. razreda Gimnazije Sv. Gotarda lahko rečem, da je bilo letošnje šolsko leto precej zahtevnejše od prejšnjega. Predmeti so postali težji, učne snovi je bilo več, zato ni bilo dovolj, da smo jo samo na hitro prebrali. Če smo želeli dobiti dobre ocene, smo morali učenju nameniti precej več časa.

VANDA KRAJCZÁR,

GIMNAZIJK

Deseti razred je bil pomemben tudi zato, ker smo morali ob koncu leta izbrati predmete, ki jih bomo imeli v naslednjem letu na višji ravni. Ta odločitev lahko vpliva na maturo in nadaljnje šolanje, zato smo si vsi vzeli čas za premislek.

Čeprav smo veliko časa namenili učenju, se med letom ni dogajalo samo to. Šola je pripravila veliko različnih programov in dogodkov, kjer smo se lahko družili tudi zunaj pouka. Jeseni je potekal Katarinin ples, pozneje maturantski ples in dijaški ples. Takšni dogodki so vedno dobra priložnost, da se dijaki različnih razredov srečamo in preživimo nekaj časa skupaj.

Dijaki, ki se učimo slovenski jezik, smo imeli tudi letos veliko zanimivih programov. Udeležili smo se smučarskega tabora na Rogli, kjer smo združili šport in učenje slovenščine. Večkrat smo se srečali tudi z mladimi Slovenci iz drugih držav. Na teh srečanjih smo spoznali veliko novih ljudi, vadili jezik in pridobili zanimive izkušnje.

Zame je učenje slovenskega jezika eden pomembnejših delov šolanja. Ne pomeni samo obiskovanja pouka, ampak tudi možnost, da bolje spoznamo Slovenijo, njeno kulturo in način življenja. Še posebej mi bo ostal v spominu teden, ki smo ga preživeli v Ljubljani. Takšni programi nam pomagajo izboljšati znanje jezika, hkrati pa spoznamo nove kraje in ljudi. Med poletnimi počitnicami pa zdaj poteka tudi dvotedenska mladinska poletna šola slovenskega jezika v Ljubljani, na kateri sodelujemo dijaki in dijakinje iz Porabja. Menim, da nimajo vsi dijaki možnosti doživeti toliko različnih izkušenj, zato smo lahko hvaležni za vse priložnosti, ki jih imamo dijaki, ki se učimo slovensko.

Seveda iz šolskih programov ni manjkala niti razredni izlet, ki je vsako leto ena izmed bolj pričakovanih dejavnosti. Takrat smo lahko skupaj preživeli več časa kot običajno in se tudi bolje

spoznali. V razredu ni bilo vedno vse popolno, vendar so skupni programi pomagali k boljšemu razpoloženju in sodelovanju.

Proti koncu šolskega leta je potekal dijaški dan. Razredi smo tekmovali v različnih nalogah in znanju, pomerili pa smo se tudi v igri med dvema ognjema proti učiteljem. Šola je pripravila tudi slovenski dan, kjer smo izvedeli veliko



Zaključna maša v monoštrski cerkvi ob koncu šolskega leta

zanimivosti o Sloveniji in pomenu ohranjanja slovenskega jezika v Porabju. Na junijadi, ki jo vsako leto organizirajo starši, pa smo sodelovali pri športnih dejavnostih in izvedeli nekaj več o zdravem načinu življenja. Ti dnevi so med dijaki vedno zelo priljubljeni, saj takrat ni v ospredju pouk, ampak druženje, šport in dobra volja.

Naša šola se vsako leto udeležuje tudi različnih tekmovanj. Nekateri dijaki tekmujejo v znanju, drugi pri jezikih ali športu. Takšna tekmovanja niso pomembna samo zaradi rezultatov, ampak tudi zato, ker pridobimo nove izkušnje in predstavljamo svojo šolo.

Ob koncu leta je sledilo še slovo maturantov. Ob takih dogodkih se zavemo, kako hitro minevajo gimnazijska leta. Zdi se, da bomo tudi mi kmalu na njihovem mestu.

Učitelji so od nas vse leto veliko pričakovali in nas spodbujali, da damo od sebe čim več. Čeprav nam včasih ni bilo lahko, zdaj lahko rečemo, da smo se veliko naučili in napredovali.

24. junija smo prejeli spričevala in s tem uradno končali šolsko leto. Vsak je bil po svoje zadovoljen z uspehom, gotovo pa že razmišljamo, kaj bi lahko prihodnje leto naredili še bolje.

Šola je končana, spričevala so razdeljena, zdaj pa naj se začne najboljši del leta – počitnice. Želim, da si vsi dobro odpočijemo, nabereemo novo energijo in se septembra vrnemo pripravljeni na nove izzive.

Zbogom, šola – pozdravljene počitnice!

... DO MADŽARSKE

Madžari EU zaupajo bolj od evropskega povprečja

Delež Evropejcev, ki verjamejo, da je EU varno zatočišče v današnjem turbulentnem svetu, se je od zadnje ankete oktobra-novembra 2025 povečal za 8 odstotnih točk na 75 odstotkov. Madžarski anketiranci so še bolj nagnjeni k temu mnenju (80 odstotkov), kar je 14 odstotnih točk več kot v anketi, opravljeni jeseni 2025, kaže najnovejša anketa Eurobarometra. Po mnenju madžarskih anketirancev je članstvo v EU koristno za Madžarsko predvsem zaradi novih delovnih mest (41 odstotkov) in gospodarske rasti (37 odstotkov). Madžarski anketiranci so energetska neodvisnost uvrstili med področja, na katera bi se morala Evropska unija najbolj osredotočiti (36 odstotkov), da bi okrepila položaj v svetu. Sledili so obramba in varnost (34 odstotkov), ki sta bili na prvem mestu za celotno EU, konkurenčnost (32 odstotkov) ter prehranska varnost in kmetijstvo (32 odstotkov).

Premier Magyar je ponosen na dosežke

Vlada Tisze vodi Madžarsko že več kot petdeset dni, je Péter Magyar spomnil v objavi na svoji strani na družbenih omrežjih. Premier je poudaril, da je ponosen na prvih 50 dni in da jim je v tako kratkem času že uspelo izpolniti na desetine zavez. Podrobno je naštel rezultate, ki jih je vlada dosegla v tem času. Med njimi so: Dogovor, da bodo domov prinesli 6000 milijard forintov denarja EU, inflacija je najnižja v zadnjih letih, forint ni bil tako močan v zadnjih 5 letih. Začel se je najmočnejši protikorupcijski boj doslej. Sprejeli so osemletno omejitev mandata predsednika vlade. Plače poslancev, predsednika vlade in ministrov so se znatno zmanjšale. Z zmanjšanjem proračunov poslancev je bilo prihranjenih vsaj 50 milijard forintov letno. Sodelovanje višegrajske četverice se je znova začelo. Ustvarili so razmere za neodvisne in nepristranske javne medije. Madžarska se bo pridružila evropskemu javnemu tožilstvu in ostaja polnopravna članica mednarodnega kazenskega sodišča.

ČONTALOVI SO SE RAZTEPLI PO CEJLOM SVEJTI

(2. DEL)

Pri Čontalovij se je narodilo vse vküper enajst »dicej«, šteri so sledkar razišli po cejlom svejti, za toga volo je tak šürka njigva žlata. Kda so inda meli koline (zabadanje), té so vsi domau prišli, tak ka so mogli včasik dva bujcka zaklati, kà bi biu eden premalo.

AKOŠ ANTON DONČEC

FOTO: DOMINIK ZVER

Najstarejši v držini je biu Emerik (r. 1931), najmlajši pa Stanislav (r. 1951). Badva sta že pokojniva. Gnes živejo dvej strini pa eden stric. Vnūki pa vnūkice živejo v Sloveniji ali v drugij rosagaj. Eden žive v Holandiji, šteri se pomalek seli v New York, kà ma merikanarsko ženo pa je prlé študejro na Harvardi, štera je ena od najkakovostnejšij pa najžmetnejšij univerz na svejti!

Ena sestrična žive na Primorskem v Izoli, gé dela kak ginekologinja (nőgyógyász). Njeni mlajši živejo v Lüblani, uni so vsi zaubari. Dominika brat žive v Nemčiji. Majo žlato v Maribori, Portoroži, Soboti, Črensovcaj pa na Gorenjskom.

Stistov Micov, z babičinov sestrov so meli stike (kapcsolatok), dokeč je baba nej mrla. Po njenoj smrti je veza z Urugvajom tūj spomrla. Mica je mejla eno čerko v Urugvaji, štera se je tūj Marija zvala. Gospaud Dominik je v mladij lejtaj piso na Slovensko izseljensko matico (organizacija ma skrb na Slovence po svejti), kà ga je nareküvo oča, liki je odgovora nej daubo.

Sledkar je gospaud Dominik najšo na Facebooki društvo prekmörskij Slovincov v Montevideji v Urugvaji. Njim je napiso v lagvoj španščini (s pomočjauv Google prevajalnika), ka išče potomce od Marije Černi. Tam so ešče poznali njeniva dva sinauva. Eden je biu v Sloveniji pa je isko žlato v Törnišči, samo pri držini Černi, liki je nika nej najšo, kà so tej Černiji spomrli v Varaši. Tisti Černi, šteri se je oženo z Micov Zver, je biu edini v držini, je nej meu brata ali sestree.

Držina se sreča vsakšo leto

Čontalovi so držali velko srečanje leta 2014, na šterom so vsi vküp prišli. Odstogamau majo šegou vküp priti sakšo leto. »Začali smo se srečavati po babičinoj

smrti. Nekak smo si pač mlajši zadali tau, ka se bomo sakše leto srečali pa sakše leto eden drugi organizejra srečanje.« Istina, ka sakši od njij ne dela tau, kà majo dosta-dosta bratrancov pa sestričen. Majo pa deset »organizatorov«, šteri si raztalajo med seuv tau delo.

Takšofelej srečanje so meli inda v Porabji tūj. Gašparovi, šteri majo korenja na Verici pa v Andovcaj, so držali srečanja. Pri

ta, ka vse lejko dosegejo naši lidgé v krajini med Mürov in Rabov.

Dominika najstarejši stric je biu koršmitski magister (živinozdravnik), na konci pa direktor v špitali. Oča je biu star sedemnajset lejt pa je pobegno v Italijo. Šču je nutri stoupiti v Francosko tihinsko legijo (Francia Idegenlégió), dapa so ga Italijanci zgrabili pa ga držali v tabori pri Brindisiji v Južni Italiji. Meu je samo



Prvo srečanje Čontalovih leta 1999

andoskij Gašparovij (Vučtjini) je bilou osem mlajšov, zatok je žlata tam tūj fejš šürka. S té držine si je najšo ženo moj dejdek, lončar Karel Dončec.

»Ponavadi na takšnom srečanju vsi Čontalovi radi jemo, tak ka jesti pa domača kaplica ne smi faliti. Pa tūdi malo sedimo, se pogučavlemo, je včasik kakši nogomet, kakše športne aktivnosti.« Njegvi strici, kak pravi gospaud Dominik, so bili vsi dobri fuzbalejri. Pa drugi tūj majo puno zanimivij zgodbe.

Na srečanjaj včasik idejo pogledat kakše znamenitosti na kakši drugi kraj. Na Primorskem so se pelali z ladjicov, so si poglednili Piran. Kda je gnauk gospaud Dominik organizejro srečanje, so malo z autobusom šli po Prekmörji pa so si malo poglednili lendavski grad ali rojstno izo pisatela Miška Kranjeca v Velkoj Polani.

Člani Čontalove držine so včeni lidgé

Člani držine Zver (Čontalovij) so preveč kakovostni lidje. Prilika z Urugvaja ali pa vnūk, šteri je študejro na Harvardi, kaže-

dvej mogaučnousti: ali ide v Kanado ali pa v Australijo, ali pa ide delat v rudnik (bánya) v Nemčijo. Un je šou delat v rudnik. Tam je tri leta delo pod zemlov.

Potejm je tri lejta biu v merikanarskoj vojski, samo pod tem pogojom so ga odpistili z rudnika. Baug pa ka ne dá tomi Čontalovomi? Gli v tistom časi je biu v merikanarskoj vojski sodak Elvis Presley, šteroga je Dominika oča lejko vido!

Petnajst lejt je biu v Nemčiji, té se je vrno domau pa se je oženo. Delo je kak šofer, potistom pa prometnik (forgalomirányító), sledkar je grato zavarovalniški zastopnik (biztosítási ügynök), etak je dobro pozno lidí pa spozno sefelé zgodbe.

Na staron grūnti Čontalovij je gnes gospaud Dominik vert. Če gleda nazaj na svojo mladost, pravi, ka se je dosta spremenilo. Stari, če bi vidli kak ide svejt, bi bili fejš začüdeni. Njegvi pradejdeki so vidli velki razvoj (fejlődés) v Meriki, kà tam so že té meli elektriiko, autoje pa vse tau, ka se je pri nas li samo po bojni začünilo razvijati.

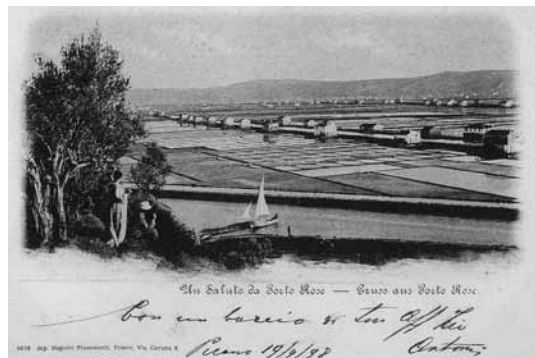
ZIDINE PRIPOVEJDAJO

Gnesden si človek žmetno brodi, kakšno bi življenje brezi sauli bilau. Sau se je inda na velke na maurdji žela. Ja, dobro smo napisali, lidge na maurdji tak pravijo. Gnes se največ takzvana kamena sau nūca. Tista sau, ka jo v zemlej najdemo. Tūdi zatoga volo, ka žetev morske soli za trno žmetno delo vala. Ka bi zvedli, kak se je sau inda žela, moramo na slovensko maurdje v Sečovlje staupiti. Tam eške gnes po indašnje sau ženjejo.

MIKI ROŠ

Stare šege kaulak stari zidin

Dokumenti nam pripovedajo, ka v Sečovljaj se sau že gvūšno od leta 804 tadale ženje. Od toga, kak so tau v tisti časaj delali, ne vejmo dosta povedati. Kak pri vsikšom deli, se je tūdi žetev soli vōminila. V Sečovljaj se kaulak 700 lejt gnako sau ženje. Paulam, na steri se sau ženje, se soline pravi. Depa delo na solinaj se je nej cejlo leto godilo. Po tradiciji se je 23. aprila na den svetoga Jurija začnolo pa 24. av-



Na talanskoj fotografiji iz leta 1898 leko rame iz kamla zozidane vidimo. Inda je tej ramov kaulak 400 bilau.

gusta na den svetoga Jernejo zgotovilo. V tom časi so lidge na velke v soline ojdli, tam živeli pa delali. Za tau so po solinaj rami bili gorpostavljeni.

V takši ramaj so v časi žetve cejle držine živele. Ja, cejle držine so za tisti čas prišle na soline delat. Prejgen v nji je solinar biu. Tisti človek, steri se je najbolje na delo razmo. Takše solinarske rame so po leti 1800 začnili zidati, prva so tau dosta manjši bili. Za delo na 650 hektaraj soleni paulaj je dosta flajсни rauk trbelo.

Držine so si z delom na solinaj leko na velke vōpomogle. Trbej prajti tau tō, ka v soline so varašanci iz Izole pa Kopra ranč

tak ojdli delat. Inda je vedlo telko lidi na delo priti, ka vse so nej mogli gorvzeti. Depa pomalek je sau iz maurdja preveč draga gratala. S tejm se vse vōmini. Leta 1980 je na solinaj samo eške 60 solinarov delalo. S tejm so tūdi solena paula vse manjša gratala.



Kak so se busi pa autonge začnoli po poštijaj voziti, je solinar s svojo držino več nej na solinaj živo. Sau je lejs v nji »pogejla«, vkūper so se začnili sinjavati. Te zidine nam od žmetnoga dela pripovedajo, depa od dobro plačanoga dela ranč tak.

Soline bi leko na nikoj prišle, če se leta 1993 nej bi neka zgodilo. Tomi se varvanje kulturne pa tehnične erbijje pravi. S



Za slobaud od solin eške ta fotografija, stera nam od indašnji lidi pripovedja. Od tisti lidi, steri so za časa žetve na solinaj eške za starimi stejnam živel.

tejm leko gnes nut v ram solinara poglednemo, zidine nam dosta več povejo. Vej se, ka spodkar je skladišče (raktár) soli

bilau. Rejč skladišče tau znamenūje, ka tam so neka doj sklali. Vrhkar pod strejo je držina živela, gda je nej delala.

Pomorski muzej Sergej Mašera je štiri stare rame na nauvo vōnapravo. S tejm je Muzej solinarstva začno živeti. Muzej na zapūščeni solinaj stodji. Dosta vsega od historije krajine pa dela na paulaj sauli nam pripovejda.

Solinari so na vraučom sunci dosta vode mogli piti. Za žmetno fizično delo brezi



Tak je gnes, gda nad prazna okna vōter fuda.

gestija nejde. Tau znamenūje, ka tejl je mauč trbelo. Vej se, ka ženske so na solinaj same krūj pekle. Krūja se je resjan dosta pogelo. Brezi rib pa kukarčni žganikov je nikak nej šlau. V solinaj bildje raste, ka ga samo tam najdemo. Eno od tej se osočnik zove. Solinari so ga redno brali pa geli.



Osočnik v solenoj vodej raste. Z njim so lidge na solinaj vitamine A, C pa E v tejljo daubili. V njem pa se tūdi cejle grupe vitamina B najdejo. Pa eške tau, šalate iz osočnika nej soliti trbelo.

Velki tau indašnji solin gnes za parka nature vala. Na dosta manjšom se sau ženje. Kak točkar povedano, veliko skrb majo, ka tau po indašnje delajo, aj se stare šege ta ne pozabijo. Leta 2025 so 2000 ton soli poželi. Od trno kvalitetne soli pripovedamo, v Japani že duga lejta za trno popularno vala. Tam za njau vejo lejpe pejneze dati. Inda so toj bejlaj začimbi bejli zlat prajli. Zaprav, eške gnes njemi leko tak povejmo.

OB 20-LETNICI SOBOŠKE ŠKOFIJE V OSPREDJU OSEBNA VERA IN POVEZANOST LJUDI

Škofija Murska Sobota je ob 20-letnici obstoja pripravila osrednje praznovanje v stolnici sv. Nikolaja, kjer se je zbralo več duhovnikov, škofov in vernikov. Program se je začel z različnimi vsebinami, vrhunec pa je bila sveta maša, ki jo je daroval apostolski nuncij v Sloveniji, monsinjor Luigi Bianco.

VIDA TOŠ

Praznovanje se je nadaljevalo z druženjem, igrami in se sklenilo z molitvijo ob obletnici krsta duhovnika Danijela Halasa. Ob stolnici so se predstavile tudi skupine in organizacije, povezane s škofijo, del zbranih sredstev pa so namenili tudi letovanju otrok v okviru škofijskega karitasa.

Obmejna škofija s posebno zgodbo

Soboška škofija je po besedah škofa Janca Kozinca zaznamovana predvsem z



obmejno lego in raznolikostjo prostora. "Ja, gotovo je specifično to, da je mejna škofija, se pravi mejna v smislu, da so jo obdajajo tri različne nacije, Hrvati, Madžari, Avstrijci, da so se tukaj, bom rekel, ti narodi precej mešali," je dejal. Prav ta prepletenost kultur in jezikov pomeni tudi izziv. "To seveda pomeni izziv za duhovnike, da morajo oznanjevati tudi v tujem jeziku," je izpostavil. Ob tem škofija po Kozinčevih besedah

skrbi tudi za porabske Slovence, kjer primanjkuje duhovnikov, ki bi govorili slovensko. Posebnost prostora je tudi verska raznolikost, saj ob katoličanih tukaj živijo tudi evangeličani in binkoštniki, s katerimi razvijajo sodelovanje. Po besedah Kozinca je prav zgodovina oblikovala ljudi v tem prostoru: "So se morali tukajšnji prebivalci zelo potruditi, da so ohranili svojo identiteto, in sicer jim je vera dala eno identiteto."

Poudarek na osebni veri

Ob jubileju so v ospredje postavili vprašanje osebne vere, ki jo škof vidi kot enega ključnih izzivov današnjega časa. "Največji poudarek je, kakor rečemo, en požirek za utrditev naše vere," je dejal in dodal, da želijo spodbuditi bolj poglobljen odnos do Kristusa. "Naš namen je bil, da bi v tem dogodku dali poudarek našemu iskanju osebnega odnosa s Kristusom po Božji besedi." Program praznovanja je zato vključeval različne katehetske in duhovne vsebine, ki so dopoldne potekale po skupinah in se sklenile s skupno evharistijo. Po njegovem mnenju zgolj zunanje oblike krščanstva niso več dovolj. "Na zunaj kazati neko zunanje krščanstvo, torej

neke oblike krščanstva, ki se vidijo, je že dobro. Ampak bolj iskati poseben odnos s Kristusom, je najpomembnejše," je poudaril.

Dvajset let poti

Soboška škofija šteje nekaj več kot 83.000 vernikov in je najmanjša v Sloveniji, ustanovljena je bila 7. aprila 2006 z odločitvijo papeža Benedikta XVI. Prvi škof je bil Marjan Turnšek, nasledil ga je Peter Štumpf, po njego-

vem odhodu v Koper pa je vodenje prevzel Janez Kozinc kot tretji škof. Letošnji jubilej ob 20-letnici so zaznamovale tudi številne dejavnosti med letom, od misijonskih koncev tedna do katehetske olimpijade. Ob tem pa ostaja po besedah škofa bistveno vprašanje preprosto: "Ali želim biti kristjan, želim verovati v ljubezen boga očeta?" In prav to, osebna odločitev za vero, naj bi bil temelj prihodnosti škofije.



Zveza Slovencev na Madžarskem ter Slavistično društvo Prekmurja, Prlekije in Porabja razpisujeta nagradni literarni natečaj za pripadnike slovenske narodne skupnosti na Madžarskem Porabske litere 2026.

Literarni natečaj je namenjen trem kategorijam prijaviteljev:

- I. kategorija: učenci osnovnih šol,
- II. kategorija: srednješolci in študentje,
- III. kategorija: odrasli.

Vabimo vse zainteresirane, da se udeležijo natečaja in pošljejo pesmi, prozna ali dramska besedila. Prispevki so tematsko neomejeni, prijavitelji so pri izbiri teme svobodni.

Pri proznih besedilih bo žirija poleg klasičnih žanrov (črtica, kratka zgodba, novela, povest, roman) upoštevala tudi potopisno, reportažno in spominsko prozo, pri dramskih besedilih pa vse žanre. V I. kategoriji (učenci osnovnih šol) lahko prijavitelji pošljejo tudi ilustrirana besedila in stripe, pri čemer je poudarek na besednem delu besedila.

Za pesemska besedila velja, da prijavitelji pošljejo najmanj pet pesmi. Pri proznih besedilih bo žirija poleg klasičnih žanrov (črtica, kratka proza, novela, povest, roman) upoštevala tudi potopisno, reportažno in spominsko prozo, pri dramskih besedilih pa vse žanre.

Prispevki so lahko napisani v knjižni slovenščini ali v »domanjoj rejči« porabščini.

O dobitnikih nagrad v vsaki kategoriji bo odločala tričlanska žirija, ki jo sestavljajo po dva predstavnika Slavističnega društva Prekmurja, Prlekije in Porabja ter predstavnik Zveze Slovencev na Madžarskem. Odločitev žirije je dokončna.

Nagrade znašajo:

- I. kategorija: prva nagrada 300 €, druga nagrada 200 €, tretja nagrada 100 €;
- II. kategorija: prva nagrada 300 €, druga nagrada 200 €, tretja nagrada 100 €;
- III. kategorija: prva nagrada 500 €, druga nagrada 300 €, tretja nagrada 200 €.

V prvi kategoriji prejmejo nagrado v višini 200 € tudi mentorji nagrjenih učencev.

Prijavitelji naj svoje prispevke pošljejo v treh natisnjenih izvodih ali v elektronski obliki najpozneje do 30. septembra 2026 na naslov: Zveza Slovencev na Madžarskem, Gardonyijeva ulica 1, 9970 Monošter/Szentgotthárd oz. zvezaslovincev@gmail.com ali porabje@gmail.com s pripisom »Literarni natečaj Porabske litere«. Prispevki naj bodo opremljeni z imenom in priimkom ter naslovom prijavitelja. Prispevki osnovnošolcev naj vsebujejo še podatke o mentorju/ici. Tipkopisov ne vračamo, ampak bodo shranjeni v arhivu Zveze Slovencev na Madžarskem. Prijavitelji dovoljujejo objavo svojih prispevkov v časopisu Porabje in v Porabskem koledarju.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

		AVTOR: MATJAŽ HLADNIK	TABORNICE	POPOLNA, GLOBOKA NEZAVEST	OPTIČNA UMET- NOSTNA SMER	PADEC	STRUPEN ZIMZELEN GRM	AMERIŠKI DIHUR	ZMES ZA PRIPRAVO KRUIHA IN PECIVA
		SKOPUŠ- NOST			2				
		PLAVALNO OBLAČILO							
		WOLFGANG ... MOZART							4
		VARJENI SPOJ	7			STAR SLOVAN NAŠE OBALNO LETOVIŠČE			
POMOČ: OPART PEKARI REA SKUNK	MOČ	RAZSTRE- LIVO ZA RUDNIKE IN KAM- NOLOME	SVINJI PODOBNA JUŽNO- AMERIŠKA ŽIVAL	KONEC POLOTOKA LENNON. VDOVA (YOKO)	NEKDANJI TV VODITELJ (MATJAŽ) ŠKATLICA			5	
POLETNI NATIKAČI		8				NUŠA DERENDA ZAMISEL		GARAČ	LUKSUZNA DIVIZIJA HONDE
KONEC MOLITVE					NALEPKA, OZNAČBA ŠTORKLIJA	6			
KURA					UDAR ANGLEŠKI ROCKER (CHRIS)				
ŽENSKI OSEBNI ZAIEMEK				ROJ. KRAJ KARLA MARXA TADEJ VALJAVEC	3		35. IN 22. ČRKA MIGUEL INDURAIN		
FRANC. FILOZOF (JEAN- PAUL)					SPELEO- LOG		1		
PLINSKA ŽARNICA		9			PEVKA HORVAT				

Končna rešitev:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	2	7	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Nauvo oddajo Slovenski utrinkov si leko poglednete na televizijskem programu **Duna TV** v **četertek, 16. julija**, zrankoma v **6.47**. Če zamidite, bau oddaja na programu znauvič na kanali **Duna World gnaki den** zadvečerka v **13.27**.

Ka leko vidite?

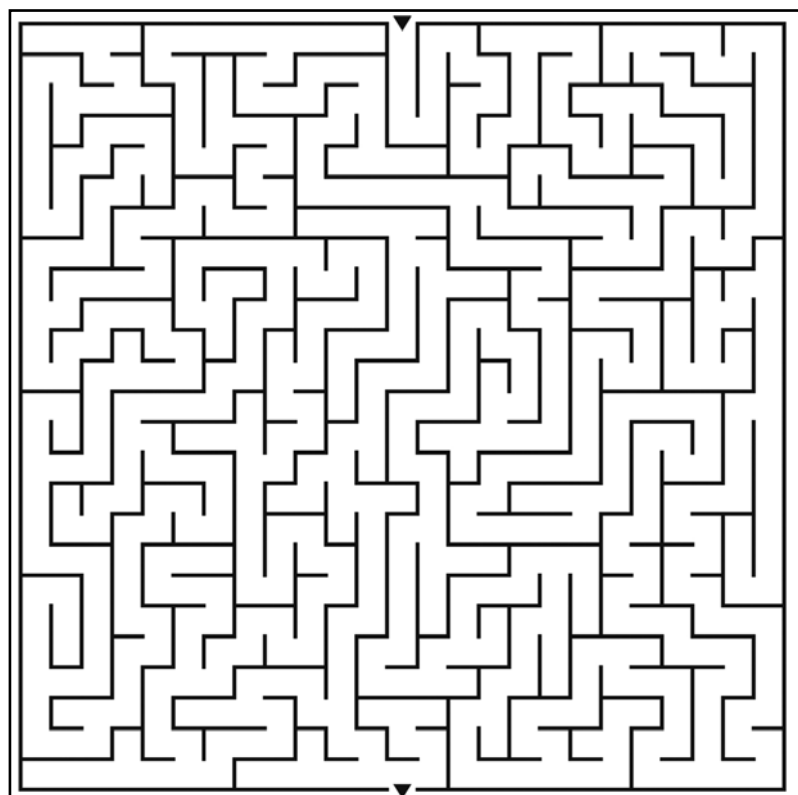
- Karel Holecz v Parlamentu gučo o 35. oblejtnici Slovenije
- 60. jubilej dvojezičnega vrtca na Gorenjom Siniki
- Piknik penzionistov na Dolenjom Siniki
- Prvi porabski futbol tabor za mlajše

<https://mediaklikk.hu/musor/slovenski-utrinki/>

TV SPORED

Na naslednji povezavi najdete pregleden spored TV Slovenija 1 in Slovenija 2 za izbran dan:
<https://tvspored.delo.si/>

LABIRINT



SEŠTEVEK KOCK



Zveza Slovencev na Madžarskem vas vabi na

PORABSKI DAN

ki bo v soboto,
25. JULIJA 2026,
na Gornjem Seniku

Žetev 2000
zlatih zrn
za novo tisočletje

Program:
Žetev 2000 zlatih zrn za novo tisočletje
12.00 Sprejem gostov pri Kulturnem domu na Gornjem Seniku (Pot do Trombeje 2.)
12.30 Predstavitve ročne žetve na njivi za Kulturni domost. Sodelujejo: MePZ Avgusta Pavla Zveze Slovencev Gornji Senik, Ljudski godci Vinski bratje iz Slovenije.

Porabski dan
14.00 Kulturni program v parku pri cerkvi
Pozdravni nagovori, podelitev priznanj »za Porabje« in nagrad za učenje in dijake.
Nastopili bodo:
- Folklorna skupina Bazovica (Hrvaška)
- Pevska skupina Seniške sinice ZSM in Pevska skupina Lásne
- Folklorna skupina Zveze Slovencev Gornji Senik.
Predaja 2000 zlatih zrn Slovincem iz Gorskega kotarja (Hrvaška)
16.00 Pogostitev in družabno srečanje
17.00-22.00 koncert Tanja Žagar in zabavni program z njenim ansambлом v sotoru

Dodatni programi:
Ogled zbirke Küharjeve spominske hiše
rokodelske delavnice (izdelava papirnatih rož)
sejem izdelkov lokalnih predelovalcev
napihljiva igrala za otroke

Fahimo vas, da se nam pridružite in skupaj preživimo prijeten dan.

Pokrovitelji:
REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU
Iskd
Organizator:

A Magyarországi Szlovének Szövetsége
tiszteltetl megihvja Önt

a RÁBA-MENTI SZLOVÉN NAPRA,

melyre 2026. július 25-én kerül sor
Felsőszőlőnkön

Az új évezredért 2000 arany búzaszem aratása

Program:
Az új évezredért 2000 arany búzaszem aratása
12.00 Vendégek fogadása a felsőszőlőnk Kulturházaiban (Hármashatár út 2.)
12.30 Kézi aratás bemutatása a Kulturház mögött
Közreműködnek: MSZSZ felsőszőlőnk Pével Agoston Vegyeskara
Vinski bratje népi zenekar Szlovéniából

Rába-menti nap
14.00 kulturális program a templom melletti téren
Ünnepi beszédek, a „Rába-videkért” díj és a tanuló ösztöndíjak átadása
Fellépők:
- Bazovica Néptáncsoport (Horvátország)
- MSZSZ Felsőszőlőnk Cinegék éneklősoportja és a Lásne éneklősoport
- MSZSZ Felsőszőlőnk Néptáncsoportja
2000 arany búzaszem átadása a horvátországi Gorski kotar szlovén közösségének
16.00 Vendéglátás
17.00-22.00 Tanja Žagar koncert és szórakoztató program a rendezvényátörban

Szabadon választható programok:
a Kühar Emlékház gyűjteményének megtekintése
kézműves foglalkozás (papírvirág készítés)
helyi kistermelői vásár
ugrálóvár gyerekeknek

Töltsünk el együtt egy kellemes délutánt!

Támogatók:
REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU
Iskd
Szervező:

PRIJAVITE SE LAHKO DO 17. JULIJA 2026

NA GORNJEM SENIKU

• Alojz Hanžek: 06-20-381-9268

V MOSONMAGYARÓVÁRÚ

• Laci Brasits: 06-30-994-4407

NA DOLNEM SENIKU

• Melinda Čato-Ropoš:
06-30-394-7275

V SOMBOTELU

• Marija Kozar: 06-30-495-2687

V SAKALOVCIH

• Noémi Illés: 06-30-750-7374

V BUDIMPEŠTI

• Agota Kallay: 06-70-903-5465

V SLOVENSKI VESI in MONOŠTRU

• Lilla Bugán: 06-30-386-0861

V ANDOVCIH IN NA ZVEZI SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

• 06-94-380-208, 06-94-552-596,
• biserka.bajzek@gmail.com,
fasching.lilla@gmail.com

V ŠTEVANOVCIH in NA VERICI-RIT-KAROVCIH

• Marijana Fodor: 06-30-637-9545

Porabje

TEDNIK SLOVENCEV
NA MADŽARSKEM

IZHAJA VSAK ČETRTEK

ZALOŽNIK
Zveza Slovencev na Madžarskem

ZA ZALOŽNIKA
Andrea Kovács

GLAVNA IN ODGOVORNA UREDNICA
Nikoletta Vajda-Nagy

NASLOV ZALOŽNIKA IN UREDNIŠTVA
H-9970 Monošter/Szentgotthárd,
Gardonyi-utca 1.

T: 0036 94/380 767
E: porabje@gmail.com
ISSN 1218-7062

TISK
TOPNet, d. o. o.
Kupšinci 49d,
9000 Murska Sobota, Slovenija

ČASOPIS PODPIRAJO

Državna slovenska samouprava, Urad predsednika Vlade
Madžarske, oddelek za narodnosti, Zveza Slovencev
na Madžarskem ter Urad Vlade Republike Slovenije za
Slovence v zamejstvu in po svetu.

Letna naročnina za Madžarsko 2.600 HUF,
za Slovenijo 22 EUR, za druge države 52 EUR oz. 52 USD.

ŠTEVILKA BANČNEGA RAČUNA
HU75 11747068 20019127 00000000
SWIFT koda: OTPVHUHB

PORABSKI TRIO V TURNIŠČU

FERENC SÜTŐ

Ljudska glasbena skupina Porabski trio Zveze Slovencev na Madžarskem je z veseljem sodelovala na prireditvi Pojemo za vas 27. junija na Polanščekovi domačiji v Turnišču.

V veliko čast nam je bilo, da smo lahko predstavili ljudsko glasbeno izročilo Slovencev iz Porabja na tej kakovostni prireditvi, kjer so številni ljudski pevci in godci predstavili bogato kulturno dediščino svojih krajev. Skupno muziciranje, prijetna srečanja in predanost ohranjanju tradicije so znova dokazali, da ljudska glasba povezuje naše skupnosti tudi prek državnih meja.



Porabski trio in etnofolk glasbena skupina Bosi iz Sv. Jurja ob Ščavnici

Iskrena hvala organizatorjem za prijazno povabilo in gostoljubje ter občinstvu za tople sprejem. Veselimo se ponovnega srečanja!